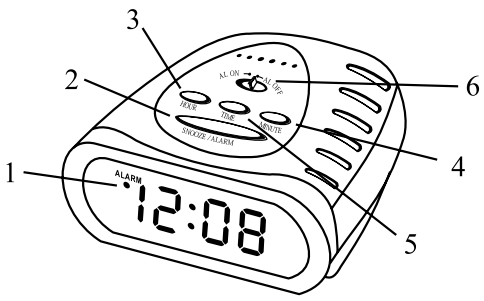
ASSISTANT®

LED ALARM CLOCK

Model AH-1063

OPERATION MANUAL



1. **ALARM indicator**
2. **[SNOOZE/ALARM] button**
3. **[HOUR] set button**
4. **[MINUTE] set button**
5. **[TIME] set button**
6. **[ALARM ON/OFF] switch**

TO OPERATE CLOCK BLINKING DISPLAY/ALARM ON INDICATOR

When the clock is plugged in, the display will blink on and off meaning the incorrect time is being displayed. When the Alarm Indicator is on, the alarm will sound at the time set.

SET TIME

Press the **[TIME]** button and the **[HOUR]** button until the correct hour is displayed, then release the **[HOUR]** button and press the **[MINUTE]** button until the correct minute is displayed.

SET ALARM

Press and hold the **[SNOOZE/ALARM]** button and the Hour or Minute button as above.

TO OPERATE ALARM

Slide the **[ALARM ON/OFF]** switch to «ON» position. The alarm will sound at the time set. To shut off the alarm, slide the **[ON/OFF]** switch to «OFF» position.

SNOOZE

Press the **[SNOOZE/ALARM]** button and get an extra 9 minutes of sleep. This can be repeated up to six times within one hour.

BATTERY BACK UP

Insert one 9V battery into the battery compartment on the bottom-side of the clock. The battery will hold the ALARM and TIME settings until power is restored. If there is no battery and the power is interrupted, the display will flash and the ALARM and the TIME will need to be reset.

MAINTENANCE

A soft cloth or a paper towel can be used to clean your clock.

Do not use any corrosive cleanser or chemical solutions on the clock. Keep the clock clean and dry to avoid any problems.

Stamp — Печать магазина

Date of sale — Дата продажи

Model — Номер модели

Warranty period — Гарантийный срок

ASSISTANT®

ASSISTANT®

NETZUHR MIT WECKER

Modell AH-1063

BETRIEBSANLEITUNG

NOMENKLATUR UND FUNKTIONEN

- Uhr
- Wecker
- 24-Stunden Zeitformat
- Die Ganggenauigkeit wird durch eingebauten Quarz-Generator +/ - 20 Sekunden pro Monat, bei Temperatur +20°C gesichert.
- Stromversorgung: Netzbetrieb: 220V, 50Hz
- Batteriebetrieb: 1 Batterie 6F22
- Wecker-Alarm Wiederholung

ZEITEINSTELLUNG

1. Für Zeiteinstellung drücken Sie die Taste **[TIME]** und halten Sie diese gedrückt.
2. Anhand der Tasten **[HOUR]** und **[MINUTE]** geben Sie entsprechend erforderliche Werte für Stunde und Minuten.
3. Die Taste **[TIME]** loslassen.

WECKER-EIN – UND AUSSCHALTEN

Auf der Wecker-Rückseite befindet sich der Schalter mit Unterschrift: **[ALARM OFF/ON]**. Durch Schieben des Schalters in die Position «ON» schalten Sie den Wecker ein und in die Position «OFF» aus.

WECKEREINSTELLUNG

1. Drücken Sie die Taste **[ALARM/SNOOZE]** und halten Sie diese gedrückt, auf dem Bildschirm wird die Ansprechzeit des Weckers erscheinen.
2. Mit Tasten **[HOUR]** und **[MINUTE]** geben Sie entsprechend erforderliche Werte für Stunde und Minuten der Ansprechzeit.
3. Die Taste **[ALARM/SNOOZE]** loslassen.
4. Schieben Sie den Schalter **[OFF/ON]** in die Position «ON», auf dem Display in der linken oberen Ecke über der Anschrift «ALARM» erscheint ein Leuchtpunkt.

Achtung! Ist der Wecker nicht eingeschaltet (siehe Wekker-Ein – und Ausschalten), so wird er zur festgesetzten Zeit nicht ansprechen!

AUFGESCHOBENES WECKERKLINGELN

Falls ein nochmaliges Weckeralarmsignal erforderlich ist, drücken Sie die große Taste im Oberbereich des Gerätes. Das laufende Alarmsignal wird sofort unterbrochen und wiederholt sich in 9 Minuten wieder, bis der Wecker nicht ausgeschaltet wird (siehe Wecker-Ein – und Ausschalten).

RESERVESTROMQUELLE

In diesem Gerät wird die Netzstromversorgung 220V, 50Hz und eine reserve Stromversorgung von der Batterie 6F22 9V eingesetzt. Um die Uhr einzuschalten, genügt es, den Stecker in die Netzsteckdose einzusetzen. Die reserve Stromversorgung ist ausschließlich vorgesehen, um Datenverlust beim zeitweiligen Ausschalten der Energieversorgung zu vermeiden, was das Gerät zuverlässiger im Betrieb macht.

Für Einsetzung des reserven Versorgungselements:

1. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefaches an Unterseite des Gerätes.

2. Setzen Sie das Versorgungselement entsprechend zu Polarität («+» und «-») ein, welche im Batteriefach angegeben ist.
3. Schließen Sie den Deckel.

Hinweis: Verwenden Sie keine Versorgungselemente von schlechter Qualität!

ASSISTANT®

СЕТЕВЫЕ ЧАСЫ С БУДИЛЬНИКОМ

Модель АН-1063

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

1. Для установки времени нажмите кнопку **[TIME]** и удерживайте ее.
2. С помощью кнопок **[HOUR]** и **[MINUTE]** введите нужные значения часа и минут соответственно.
3. Отпустите кнопку **[TIME]**.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ОТКЛЮЧЕНИЕ БУДИЛЬНИКА

На задней панели будильника находится переключатель, подписанный как: **[OFF / ON]**. Переведая переключатель на «On», Вы включаете будильник, на «OFF» — выключаете его. При включении будильника, на дисплее прибора, в левом верхнем углу, появляется ярка точка под надписью «ALARM», при отключении будильника, она гасает.

УСТАНОВКА БУДИЛЬНИКА

1. Нажмите кнопку **[ALARM/SNOOZE]** и удерживайте ее, на дисплее отобразится время срабатывания будильника.

2. С помощью кнопок **[HOUR]** и **[MINUTE]** введите нужные значения часа и минут сработывания будильника. Сигнал будильника звучит приблизительно 1 минуту (6 раз).
3. Отпустите кнопку **[TIME]**.
4. Переведите переключатель **[OFF / ON]** в положение «On», на дисплее появится светящаяся точка в левом верхнем углу, под надписью «ALARM».

Внимание! Если Вы будильник не включен, (см. Включение и отключение будильника), то он не сработает в нужное время!

ОТЛОЖЕННЫЙ ЗВОНОК БУДИЛЬНИКА

При необходимости повторного сигнала будильника, нажмите кнопку **[ALARM/SNOOZE]** на верхней части прибора. Сигнал будильника сразу же прекратится и будет повторяться через 9 минут в течение одного часа (6 раз).

РЕЗЕРВНОЕ ПИТАНИЕ

В данном устройстве используется питание от сети 220В, 50Гц и резервное питание от элемента 6F22 типа «Крона». Для включения часов достаточно включить в сеть вилку шнура питания. Резервное питание предусмотрено для исключения потерь данных при временном отключении электроснабжения, что делает прибор более надежным в эксплуатации.

1. Индикатор будильника
2. Кнопка **[ALARM/SNOOZE]**
3. Кнопка установки часов **[HOUR]**
4. Кнопка установки минут **[MINUTE]**
5. Кнопка установки времени **[TIME]**
6. Переключатель вкл./выкл. будильника **[ON/OFF]**

ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА

- Часы
- Будильник
- 24-х часовой формат отображения времени

- Точность хода обеспечивается встроенным кварцевым генератором +/ — 20 секунд в месяц, при температуре +20°С.
- Питание: Сеть 220В, 50Гц
- Резервное питание: Одна батарея 6F22 («Крона»)
- Повтор сигнала будильника

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

1. Для установки времени нажмите кнопку **[TIME]** и удерживайте ее.
2. С помощью кнопок **[HOUR]** и **[MINUTE]** введите нужные значения часа и минут сработывания будильника.
3. Отпустите кнопку **[TIME]**.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ОТКЛЮЧЕНИЕ БУДИЛЬНИКА

На задней панели будильника находится переключатель, подписанный как: **[OFF / ON]**. Переведая переключатель на «On», Вы включаете будильник, на «OFF» — выключаете его. При включении будильника, на дисплее прибора, в левом верхнем углу, появляется ярка точка под надписью «ALARM», при отключении будильника, она гасает.

УСТАНОВКА БУДИЛЬНИКА

1. Нажмите кнопку **[ALARM/SNOOZE]** и удерживайте ее, на дисплее отобразится время срабатывания будильника.

2. За дополнительно кнопок **[HOUR]** и **[MINUTE]** введите потребные значения часа и минут срабатывания будильника.
3. Выпустите кнопку **[ALARM/SNOOZE]**.
4. Переведите переключатель **[OFF / ON]** в положение «On», на дисплее появится светящаяся точка в левом верхнем углу, под надписью «ALARM».

Увага! Якщо Ваш будильник не включено, (див. Вмикання та вимикання будильника), тоді він не спрацює в потрібний час!

ВІДКЛАДЕННЯ ДЗВІНОК БУДИЛЬНИКА

При необхідності повторного сигналу будильника, натисніть кнопку **[ALARM/SNOOZE]** на верхній частині приладу. Сигнал будильника відразу припинитьcя та буде повторюватися через кожні 9 хвилин, протягом 1 години (6 разів).

РЕЗЕРВНЕ ЖИВЛЕННЯ

В цьому пристрої використовується живлення від мережі 220В, 50Гц та резервне живлення від елемент 6F22 типу «Крона». Для включення годинника достатньо увімкнути в мережу вилку шнура живлення. Резервне живлення передбачено для виключення втрати даних при тимчасовому вимкненні електропостачання, що робить приладу більш надійним в експлуатації.

Для установки резервного елемента питания:

1. Снимите крышку отсека источника питания в основании.
2. Установите элемент питания с учетом его полярности («+» и «-»), указанной в отсеке источника питания.
3. Закройте крышку.

Примечание: Не используйте некачественные элементы питания!

Внимание!

- Не подвергайте устройство воздействию чрезмерной влаги и пыли. Это может привести к повреждению внутренних компонентов устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию высоких температур.
- Не допускайте попадания влаги на корпус устройства.
- Не разбирайте устройство и не пытайтесь его отремонтировать самостоятельно.
- Не нажимайте кнопки устройства с помощью каких-либо острых предметов.
- Протирайте внешнюю часть корпуса устройства при помощи мягкой сухой ткани. При сильном загрязнении часов протирание его тканью, смоченной в слабом водном растворе мягкого нейтрального моющего средства и предварительно хорошо отжатой. Не используйте для этого растворители, бензол или другие летучие вещества. В противном случае, обозначения кнопок и сам корпус устройства могут повредиться.

ASSISTANT®

ЧАСИ З БУДИЛЬНИКОМ

Модель АН-1063

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. Індикатор будильника
2. Кнопка **[ALARM/SNOOZE]**
3. Кнопка установки годин **[HOUR]**
4. Кнопка установки хвилин **[MINUTE]**
5. Кнопка установки часу **[TIME]**
6. Перемикач вмк./вим. будильника **[ON/OFF]**

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

- Годинник
- Будильник
- 24-х годинний формат відображення часу
- Точність ходу забезпечується вбудованим кварцовим генератором +/ – 20 секунд за місяць, при температурі +20°С.

- Точність ходу обеспечивается встроенным кварцевым генератором +/ — 20 секунд в месяц, при температуре +20°С.
- Питання: Мережа 220В, 50Гц
- Резервне живлення: Одна батарея 6F22 («Крона»)
- Повтор сигналу будильника

УСТАНОВКА ЧАСУ

1. Для установки часу натисніть кнопку **[TIME]** та утримуйте її.
2. За допомогою кнопок **[HOUR]** та **[MINUTE]** увеліть потрібні значення годин та хвилин відповідно.
3. Відпустіть кнопку **[TIME]**.

ВМИКАННЯ ТА ВИМИКАННЯ БУДИЛЬНИКА

На задній панелі будильника знаходиться переемикач, який підписано: **[OFF / ON]**. Переемідуючи на «On», Ви включите будильник, на «OFF» – виключите його. При включенні будильника, на дисплеї приладу, в правому верхньому куті, з'явиться яскрава крапка під написом «ALARM», при відключенні будильника вона гасне.

УСТАНОВКА БУДИЛЬНИКА

1. Натисніть кнопку **[ALARM/SNOOZE]** та утримуйте її, на дисплеї відобразиться справдешнє значення будильника.

2. За допомогою кнопок **[HOUR]** та **[MINUTE]** увеліть потрібне значення годин та хвилин спрацьовування відповідно.
3. Відпустіть кнопку **[ALARM/SNOOZE]**.
4. Переемістіть переемикач **[OFF / ON]** в положення «On», на дисплеї з'явиться світна крапка в правому верхньому куті, під надписом «ALARM».

Увага! Якщо Ваш будильник не включено, (див. Вмикання та вимикання будильника), тоді він не спрацює в потрібний час!

ВІДКЛАДЕННЯ ДЗВІНОК БУДИЛЬНИКА

При необхідності повторного сигналу будильника, натисніть кнопку **[ALARM/SNOOZE]** на верхній частині приладу. Сигнал будильника відразу припинитьcя та буде повторюватися через кожні 9 хвилин, протягом 1 години (6 разів).

РЕЗЕРВНЕ ЖИВЛЕННЯ

В цьому пристрої використовується живлення від мережі 220В, 50Гц та резервне живлення від елемент 6F22 типу «Крона». Для включення годинника достатньо увімкнути в мережу вилку шнура живлення. Резервне живлення передбачено для виключення втрати даних при тимчасовому вимкненні електропостачання, що робить приладу більш надійним в експлуатації.

Для установки резервного елемента живлення:

1. Зніміть кришку відсіку елемента живлення в основі.
2. Установіть елемент живлення з урахуванням його полярності («+» та «-»), які вказані у відсіку елемента живлення.
3. Закрийте кришку.

Примітка: Не використовуйте неякісні елементи живлення!

Увага!

- Не піддавайте пристрій дії надто низьких або надто високих температур.
- Не піддавайте пристрій дії надмірної вологи та пилу. Це може призвести до ушкодження внутрішніх комплектів пристрою.
- Оберігайте годинник від падінь та механічних пошкоджень.
- Не розбирайте приладу та не намагайтеся його відремонтувати самостійно.
- Не натискайте кнопки пристрою за допомогою будь-яких гострих речей.
- Витирайте зовнішню частину корпуса пристрою за допомогою м'якої сухої тканини. При сильному забрудненні годинника витирайте його тканиною, яку заночено в слабкому водному розчині м'якого нейтрального миючого засобу та попередньо добре віджатого. Не використовуйте для цього розчинники, бензол або інші летучі речовини. У протилежному випадку, позначки на кнопках, як і корпус пристрою можуть ушкодитися.